

# Université Lille 3

# L I C E N C E

# J A P O N A I S



## Présentation générale

De Tokyo à Kagoshima en passant par Kyoto, des contes de Hieda no Are aux nouvelles de Dazai Osamu en passant par celles de Akutagawa Ryunosuke, la Licence LCE Japonais vous propose de plonger au cœur de la culture nipponne.

Dès la première année, découvrez :

- la langue japonaise
  - linguistique
  - traduction
  - grammaire
  - compréhension et expression orales
- la littérature
  - lecture et analyse d'œuvres littéraires
- la civilisation et l'histoire du pays
  - lecture et analyse des documents en japonais
  - contextualisation et mise en perspective

En deuxième année, vous pourrez d'ores et déjà vous spécialiser en fonction de vos objectifs professionnels via un large choix de modules :

- Enseignement Précoce des Langues
- Français Langue Étrangère
- Langue des Signes Française
- Métiers de l'Administration Publique
- Métiers de l'enseignement (Professeur des Écoles)
- Métiers du Management des Entreprises et des Associations
- Métiers de la traduction
- Sciences de l'Information et du Document
- Traitement Automatique des Langues
- Parcours bi-langues

## Conseils pour bien préparer votre entrée en Licence 1

Rendez-vous début septembre à Lille 3 pour participer aux journées d'accueil et de découverte du monde universitaire organisées par l'UFR d'Études Romanes, Slaves et Orientales.

## Qualités souhaitables et prérequis

- Vous êtes débutant(e) en japonais ou vous l'avez déjà étudié.
- Vous êtes intéressé(e) par la langue, la littérature et l'histoire du Japon, vous avez envie de découvrir la culture de ce pays.
- Vous aimez la lecture.
- Vous faites preuve d'un esprit d'analyse et de synthèse et vous maîtrisez les exercices fondamentaux (dissertation, commentaire de documents).
- Vous maîtrisez la langue française : orthographe, grammaire et syntaxe correctes, cohérence dans l'exposé des idées, aisance à l'oral.
- Vous êtes, de préférence, issu(e) d'un baccalauréat général (L, ES ou S).

Vous pouvez donc intégrer la Licence LCE Japonais dès la rentrée prochaine.

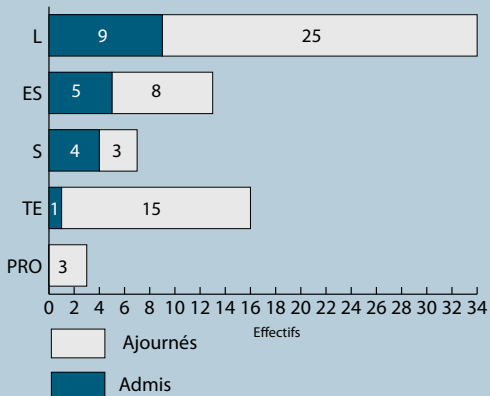
## Étudiants inscrits en L1



191 inscrits en 2009/2010 dont 73 étudiants bacheliers de l'année présents aux examens.

## Résultats en Licence 1 des bacheliers de l'année (par série de baccalauréat)

(source OFIVE : <http://www.univ-lille3.fr/fr/universite/services/ofive/>)



Seule une participation assidue aux cours et aux TD accompagnée d'un travail personnel régulier et constant vous permettra de réussir à l'Université.

# Organisation de la formation

- 3 ans de formation organisés sur 6 semestres.
- 12 semaines de cours par semestre.
- Des matières organisées en 6 Unités d'Enseignement (UE) dont une consacrée à l'étude d'une autre langue vivante.
- Des cours en Amphi (cours magistraux - CM) et en salle (travaux dirigés - TD).
- Une validation des semestres sous forme de crédits ECTS (European Credit Transfer System) ; un total de 180 crédits pour valider la Licence.
- 14 heures 30 à 15 heures 30 de cours par semaine, à compléter par un travail personnel régulier.

UE	Licence 1	SEMESTRE 1	SEMESTRE 2
UE 1	<b>Langue</b> : Linguistique - Grammaire - Écriture et lecture	6 ECTS	6 ECTS
UE 2	<b>Langue</b> : Compréhension / Expression orales - Thème - Version	6 ECTS	6 ECTS
UE 3	<b>Littérature et civilisation</b> : Méthodologie et terminologie,	6 ECTS	6 ECTS
UE 4	<b>Méthodologie du travail universitaire Projet Professionnel Étudiant (PPE)</b>	6 ECTS	6 ECTS
UE 5	<b>Une langue vivante</b> (différente de la langue de spécialité) à choisir parmi la vingtaine de langues proposées à Lille 3	3 ECTS	3 ECTS
UE 6	<b>Libre</b> : Découverte ou approfondissement d'une discipline différente	3 ECTS	3 ECTS
UE	Licence 2	SEMESTRE 3	SEMESTRE 4
UE 1	<b>Langue</b> : Linguistique, grammaire, lexique, écriture et lecture	6 ECTS	6 ECTS
UE 2	<b>Langue</b> : Thème - Version - Compréhension/expression orales - Pratique de la langue	6 ECTS	6 ECTS
UE 3	<b>Littérature et civilisation</b> : Histoire - Littérature	6 ECTS	6 ECTS
UE 4	<b>Renforcement</b> en Langue et Culture ou choix d'un <b>Parcours</b> (voir liste ci-contre)	6 ECTS	6 ECTS
UE 5	<b>Langue vivante</b>	3 ECTS	3 ECTS
UE 6	<b>Libre</b> : Découverte ou approfondissement d'une discipline différente /ou/ Enseignement lié au parcours choisi	3 ECTS	3 ECTS
UE	Licence 3	SEMESTRE 5	SEMESTRE 6
UE 1	<b>Langue</b> : Linguistique - Langue classique - Expression écrite	6 ECTS	6 ECTS
UE 2	<b>Langue</b> : Thème et version - Compréhension/expression orales - Pratique de la langue	6 ECTS	6 ECTS
UE 3	<b>Littérature et Civilisation</b> : Histoire - Littérature	6 ECTS	6 ECTS
UE 4	<b>Renforcement</b> en Langue et Culture <b>ou poursuite du parcours choisi au semestre 4</b>	6 ECTS	6 ECTS
UE 5	<b>Langue vivante</b>	3 ECTS	3 ECTS
UE 6	<b>Libre</b> : Découverte ou approfondissement d'une discipline différente /ou/ Enseignement lié au parcours choisi	3 ECTS	3 ECTS

**Pour plus d'informations sur le programme, veuillez consulter**

le site de l'UFR : <http://www.univ-lille3.fr/fr/universite/composantes-formation/erso/>

Le catalogue local des formations : <http://www.univ-lille3.fr/fr/etudes/formations/>



## Aide à la réussite

---

- Vous découvrirez l'Université, avant la rentrée, à l'occasion des **journées d'intégration** au cours desquelles vos enseignants vous communiqueront toutes les informations utiles au bon déroulement de votre formation.
- Vous progresserez rapidement grâce au **contrôle continu des connaissances** qui permettra à vos enseignants, comme à vous-même, d'évaluer régulièrement votre niveau pendant la formation.
- Vous serez pris en charge par des étudiants de niveaux avancés sous forme de séances de **tutorat**.

### Environnement pédagogique

- Profitez de la **bibliothèque universitaire centrale et des nombreuses bibliothèques spécialisées**, en particulier la bibliothèque Études Slaves et Orientales pour votre travail universitaire.
- Rendez-vous au **Centre de Ressources en Langues** et bénéficiez de ses nombreux DVD en VO et exercices multimédias mis à votre disposition pour la pratique des langues.
- Découvrez le **Centre de Ressources pour l'Accompagnement à la Formation (CRAF)** et profitez des ressources, des ateliers et des conférences pour apprendre à construire vous-même votre apprentissage.

## Aide à l'insertion professionnelle

---

- Au cours de votre formation, vous amorcerez ou approfondirez votre réflexion sur votre **projet professionnel** dans le cadre du module PPE (Projet Professionnel de l'Étudiant).
- En troisième année, vous pourrez participer aux **ateliers CV/Lettres de motivation**, à des **conférences** (comment rechercher un stage ?...), à des **forums** (forum jeunes diplômés...) afin de préparer votre insertion professionnelle.
- Vous effectuerez un **stage d'observation** au sein d'un établissement primaire ou secondaire si vous choisissez le module « Métiers de l'enseignement ».

## Vie étudiante

---

- Vous cherchez des informations sur les bourses et aides financières, sur l'accompagnement des étudiants en situation de handicap, sur le logement, la santé, le sport ou les associations étudiantes de Lille 3 ?

Rendez-vous sur le site de Lille 3, rubrique Campus :

[www.univ-lille3.fr/fr/campus/](http://www.univ-lille3.fr/fr/campus/),

ou adressez-vous au Bureau de la Vie Étudiante, maison de l'étudiant, site du Pont-de-Bois

## Après la Licence de Japonais

En fonction du module suivi à partir du semestre 4, vous pourrez poursuivre vos études dans l'un des Masters suivants proposés à Lille 3 :

- Pour vous diriger vers les carrières de la recherche et de l'enseignement (enseignant-chercheur à l'Université, chercheur au CNRS)
  - **Master Études orientales et extrême-orientales**
    - spécialité « Japonais »
- Pour enseigner dans le primaire (concours de professeur des écoles)
  - **Master Professeur des Écoles** (Master préparé par l'IUFM Nord-Pas de Calais)
- Pour enseigner le français à l'étranger ou vous diriger vers les métiers de l'encadrement des institutions françaises à l'étranger
  - **Master Sciences du Langage**
    - *Didactique des langues et des cultures* (accès sélectif en M1)
    - **Master Langues Étrangères Appliquées**
      - *Relations interculturelles et Coopération Internationale : « Asie pacifique »*
- Pour vous diriger vers l'interprétariat en langue des signes française
  - **Master Sciences du Langage**
    - *Interprétariat Langue des Signes Française/ français*
- Pour aller vers les métiers de la lexicographie, de la terminographie et les métiers de la traduction assistée par ordinateur
  - **Master Sciences du Langage**
    - *Lexicographie, Terminographie et Traitement Automatique des Corpus*
- Pour vous diriger vers les métiers de la documentation
  - **Master Sciences de l'Information et du Document** (accès sélectif en M1)
- Pour préparer les concours de la fonction publique (Attaché d'Administration de l'Éducation Nationale et de l'Enseignement Supérieur, Attaché territorial...)
  - **Master Humanités et Formation Administrative** (accès sélectif en M1)
    - *Administration générale universitaire scolaire et périscolaire*
    - *Administration territoriale*

L'accès en Licence professionnelle est sélectif.

## Leur Parcours

“ Ikram

23 ans, issue d'un Bac S

Professeur de français  
à destination de personnes non francophones  
à l'issue d'une Licence de Japonais  
et d'un Master Français Langue Étrangère et  
didactique des langues et des cultures. ”

“ Xiaoyang

31 ans

Coordinatrice import  
au service des achats internationaux au sein d'un  
groupe de la grande distribution  
à la suite d'une maîtrise de Japonais  
et d'un Master Commerce international à l'IAE  
de Lille. ”

“ François

27 ans, issue d'un BAC S

Professeur des écoles  
après une Maîtrise de Japonais  
et la réussite au concours ”

Cette liste n'est pas exhaustive.  
D'autres pistes peuvent être envisagées en fonction de  
votre projet. N'hésitez pas à les explorer !

## Réorientations possibles après la Licence 2 Japonais

- Vous souhaitez une insertion professionnelle à Bac + 3 ? Dirigez-vous, par exemple, vers :
  - *la Licence professionnelle Chargé(e) de communication des petites et moyennes organisations* (vers les métiers de la communication).
- Vous souhaitez changer de filière et poursuivre vos études en Master ? Tournez-vous, par exemple, vers :
  - *la L3 Communication ou la L3 Documentation* (accès sélectif)
  - *la L3 Sciences du langage* (accès non sélectif)
  - *la L2/L3 Pluridisciplinaire* (accès non sélectif)
  - *la L3 Sciences et métiers de l'éducation et de la formation* (accès non sélectif).

## Responsables de la formation

- Licence 1 : Rie TAKEUCHI-CLEMENT
- Licence 2 : Noriko BERLINGUEZ-KONO
- Licence 3 : Toshio TAKEMOTO

## Contact administratif

- UFR Études romanes, slaves et orientales - Bâtiment B, niveau forum +2
  - Directeur : Constantin BOBAS
  - Responsable Administrative : Danielle BRONGNIART
  - Secrétariat : Paulette HORENT
  - Tél. : (33) 03 20 41 67 25 - Fax : (33) 03 20 41 62 91
  - Université Lille 3
  - Domaine Universitaire du Pont-de-Bois - BP60149 - 59653 Villeneuve d'Ascq cedex

## Comment vous inscrire en Licence 1 ?

### Vous êtes titulaire du Baccalauréat

- Pour vous inscrire en première année, vous devez vous connecter sur le site :
  - [www.admission-postbac.fr](http://www.admission-postbac.fr) - entre le 20 janvier et le 20 mars 2011
- Participez au dispositif d'**orientation active** mis à votre disposition sur ce portail et demandez-nous un avis sur votre choix d'orientation.

### Vous êtes titulaire d'un DAEU

- Pour vous inscrire en première année, vous devez vous connecter sur le site :  
<http://www.univ-lille3.fr/fr/etudiant/inscription-reinscription>

### Vous n'êtes pas titulaire du Baccalauréat ou du DAEU

- **Vous êtes de nationalité française** : vous devez contacter le Service Universitaire de Validation des Acquis et des Compétences (SUVAC) situé à la Maison de l'Étudiant, afin de constituer un dossier de validation des acquis (Décret 85-906 du 23 août 1985)
  - Tél. : (33) 03 20 41 66 47 -- Fax : (33) 03 20 41 65 56 - [suvac@univ-lille3.fr](mailto:suvac@univ-lille3.fr)
  - Les dossiers de validation peuvent être téléchargés à partir de décembre sur : [www.univ-lille3.fr/fr/validation-acquis/](http://www.univ-lille3.fr/fr/validation-acquis/)
- **Vous êtes de nationalité étrangère** : vous devez contacter le Bureau d'Accueil des Étudiants Internationaux situé à la Maison de l'Étudiant, afin de prendre connaissance des modalités particulières d'admission.
  - Tél. : (33) 03 20 41 60 29 ou 66 59 - [baei@univ-lille3.fr](mailto:baei@univ-lille3.fr)
  - Toutes les infos sur [www.univ-lille3.fr/fr/international/venir-etudier/individuel/](http://www.univ-lille3.fr/fr/international/venir-etudier/individuel/)

## Pour plus d'infos

- Rendez-vous sur [univ-lille3.fr](http://www.univ-lille3.fr), rubrique **Inscription**
- ou contactez la Division Administrative des Études et de la Vie Universitaire (DAEVU)

Maison de l'Étudiant, entrée A8, 1<sup>er</sup> étage - [scolarité@univ-lille3.fr](mailto:scolarité@univ-lille3.fr)

## Pour s'informer, s'orienter, aller vers l'emploi

SUAIO

Accueil, Information, Orientation

Maison de l'Étudiant, Entrée A8

Tél. : (33) 03.20.41.62.46

Fax : (33) 03.20.41.61.97

[sio@univ-lille3.fr](mailto:sio@univ-lille3.fr)

<http://suaio.univ-lille3.fr>

Horaires d'ouverture :

lundi 14h00 / 17h00,

mardi à jeudi

9h00 / 12h00 - 14h00 / 17h00,

vendredi fermé

Fermeture : vacances de Noël, d'hiver,  
de printemps et au mois d'août

